

RIKTVERKTYG

INTRODUKTION

Läs denna manual före användning och spara den för framtida behov.

ANVÄNDNINGSGOMRÅDE

Tryckluftsdrevet verktyg med slaghammare och sugkoppar för att dra ut bucklor på fordon utan att skada lacken. Slaghammaren skapar ett undertryck med hjälp av tryckluft som gör att sugkoppen suger sig fast i plåten. Därefter kan man försiktigt dra ut bucklan med slaghammaren.

TEKNISKA DATA

Luftanslutning:1/4"

Slang med av-

stängningsventil:30 cm

Arbetstryck:5 – 12 bar

Rekommenderat

arbetstryck:10,5 bar

Sugkoppar:Ø 60/120/150 mm.

Vikt slaghammare:1,4 kg

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs och följ säkerhetsföreskrifterna för kompressorn.
- Använd arbetshandskar eftersom verktyget kan bli kallt när luften flödar genom det.
- Var uppmärksam på klämrisker när vikten på slaghammaren slås mot sitt ändläge.

HANDHAVANDE

1. Välj lämplig sugkopp efter hur stort område som ska riktas.
2. Skruva fast sugkoppen på riktverktyget.
3. Anslut riktverktyget till en kompressor av lämplig storlek (lufttrycket avgör sugförmågan hos riktverktyget).
4. Placera sugkoppen över området som skall riktas och öppna ventilen på handtaget. Sugkoppen suger sig fast.
5. Slå med slaghammaren. Börja med små korta slag och justera kraft och slaglängd efter hur plåten reagerar.

OBS! Se till att handen inte täcker utblåsningshålen i handtaget då detta försämrar sugförmågan.



RETTEVERKTØY

INTRODUKSJON

Les bruksanvisningen før bruk, og ta vare på den for fremtidig bruk.

BRUKSOMRÅDE

Trykkluftdrevet verktøy med slaghammer og sugekopper for å trekke ut bulker på biler uten å skade lakken. Slaghammeren skaper undertrykk ved hjelp av trykkluft som gjør at sugekoppen suger seg fast i karosseriet. Deretter kan man forsiktig trekke ut bulken ved hjelp av slaghammeren.

TEKNISKE DATA

Lufttilkobling:1/4"
 Slange med avstengingsventil:30 cm
 Arbeidstrykk:5–12 bar
 Anbefalt arbeidstrykk:10,5 bar
 Sugekopper:Ø 60/120/150 mm.
 Vekt, slaghammer:1,4 kg

SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Les sikkerhetsforskriftene for kompressoren, og overhold dem.
- Bruk arbeidshansker. Verktøyet kan bli kaldt når luften strømmer gjennom det.
- Vær oppmerksom på klemfaren når vekten på slaghammeren slås mot endeposisjon.

HÅNDTERING

1. Velg egnet sugekopp til området som skal rettes.
2. Skru fast sugekoppen på retteverktøyet.
3. Koble retteverktøyet til en kompressor av egnet størrelse (lufttrykket avgjør retteverktøyets sugeevne).
4. Plasser sugekoppen over området som skal rettes, og åpne ventilen på håndtaket. Sugekoppen suger seg fast.
5. Slå med slaghammeren. Start med små, korte slag. Juster kraft og slaglengde etter hvordan karosseriet reagerer.

OBS! Pass på at du ikke dekker lufthullet i håndtaket med hånden. Det vil gi dårligere sugeevne.



OIKAISUTYÖKALU

JOHDANTO

Lue käyttöohje ennen käyttöä ja säästä se tulevaa tarvetta varten.

KÄYTTÖTARKOITUS

Lyöntivasaran ja imukupit sisältävä paineilmakäyttöinen työkalu ajoneuvojen korivaurioiden oikaisuun maalipintaa vaurioittamatta. Lyöntivasara muodostaa alipaineen paineilman avulla, jolloin imukuppi imeytyy kiinni peltiin. Tämän jälkeen lommon voi vetää varovasti ulos lyöntivasaran avulla.

TEKNISET TIEDOT

Ilmaliitäntä: ¼"

Letku, sulkuventtiilillä:30 cm

Työpaine:5 – 12 bar

Suosittelut työpaine:10,5 bar

Imukupit:Ø 60/120/150 mm.

Lyöntivasaran paino:1,4 kg

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue kompressorin turvaohjeet ja noudata niitä.
- Käytä työkasineita, sillä työkalun pinta kylmentyy, kun ilma virtaa sen läpi.
- Huomioi puristumisvaara, kun iskuvasaran paino iskeytyy ääriasentoon.

KÄYTTÄMINEN

1. Valitse sopiva imukuppi oikaistavan alueen koon mukaan.
2. Kierrä imukuppi kiinni oikaisutyökaluun.
3. Liitä oikaisutyökalu sopivan kokoiseen kompressoriin (ilmanpaine ratkaisee oikaisutyökalun imukyvyn).
4. Sijoita imukuppi oikaistavan alueen päälle ja avaa kädensijan venttiili. Imukuppi imeytyy kiinni.
5. Lyö lyöntivasaralla. Aloita pienillä ja lyhyillä lyönneillä, säädä voimaa ja iskupituutta pellin reagoinnin mukaan.

HUOM! Varo, ettei kätesi peitä kädensijan poistoilma-aukkoa, sillä se heikentää imutehoa.



OPRETTERVÆRKTØJ

INTRODUKTION

Læs denne manual inden brugen, og gem den til senere brug.

ANVENDELSESOMRÅDE

Trykluftdrevet værktøj med slaghammer og sugekopper til opretning af buler i køretøjer uden at skade lakken. Slaghammeren skaber et vakuum, som gør, at sugekoppen suger sig fast i pladen. Derefter kan man forsigtigt trække bulen ud med slaghammeren.

TEKNISKE DATA

Lufttilslutning: 1/4"
 Slange med lukkeventil: 30 cm
 Arbejdstryk: 5 - 12 bar
 Anbefalet arbejdstryk: 10,5 bar
 Sugekopper: Ø 60/120/150 mm.
 Slaghammerens vægt: 1,4 kg

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

- Læs og følg sikkerhedsforskrifterne for kompresoren.
- Brug arbejdshandsker, eftersom værktøjet kan blive koldt, når luften strømmer igennem det.
- Vær opmærksom på klemrisikoen, når vægten på slaghammeren slås mod endepositionen.

BETJENING

1. Vælg den passende sugekop, alt efter hvor stort et område, der skal oprettes.
2. Skru sugekoppen fast på opretningsværktøjet.
3. Tilslut opretningsværktøjet til en kompressor af passende størrelse (lufttrykket afgør sugeevnen på opretningsværktøjet).
4. Anbring sugekoppen over det område, som skal oprettes, og åbn ventilen på håndtaget. Sugekoppen suger sig fast.
5. Slå med slaghammeren. Begynd med små, korte slag, og juster kraft og slaglængde, alt efter hvordan pladen reagerer.

OBS! Sørg for, at hånden ikke dækker udblæsningshullet i håndtaget, eftersom dette forringer sugeevnen.

